

KIDDUSH

Baruch atah, Adonai Elohainu, Melach haolam borei
p'ri hagafen. Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech
haolam, asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratzah vanu,
v'Shabbat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu,
zikaron l'maaseih v'reishit. Ki hu yom
t'chilah l'mikra-ei kodesh, zecher litziat
Mitzrayim. Ki vanu vacharta, v'otanu kidashta, mikol
haamim. V'Shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon
hinchaltanu. Baruch arah, Adonai,
m'kadeish HaShabbat.

Praise to you, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine. Praise to you,
Adonai our God, Sovereign of the universe who finding favor with us, sanctified us with mitzvot. In love
and favor, You made the holy Shabbat our heritage as a reminder of the work of Creation. As first among
our sacred days, it recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love
and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies
Shabbat.

קידוש

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, בורא
פרי הגפן. ברוך אתה יי אלהינו מלך
העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו,
ושבת קדשו באהבה וברצון הנחילנו
זכרון למעשה בראשית, כי הוא יום
תחלה למקראי קדש, זכר ליציאת
מצרים, כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל
העמים, ושבת קדשך באהבה וברצון
הנחלתנו. ברוך אתה יי,
מקדש השבת.